

ERKOLOC



CE 93/42/EWG

DIN EN ISO
13485: 2003

Erkoform-3/3d
Erkopress 300 Tp/-ci



1,8 mm, 135 °C
3,0 mm, 120 °C



1,8 mm, 1:15 min
3,0 mm, 1:45 min

Erkoform-RVE
Erkopress 200 E



1,8 mm, 1:20 min
3,0 mm, 2:05 min

Lagerung • storage • stockage



ERKODENT Erich Kopp GmbH

Siemensstraße 3

72285 Pfalzgrafenweiler, Germany

Tel. + 49 (0) 74 45/85 01-0

Fax + 49 (0) 74 45/20 92

info@erkodent.com • www.erkodent.com

BA 40-0104-2

DE ERKOLOC

Chemische Charakterisierung:

SBS, harte Seite: Styrol-Butadien-Styrol
EVA, weiche Seite: Ethyl-Vinyl-Acetat
PE, Isolierfolie: Polyethylen
Gesundheitlich unbedenkliche, BgVV-gelistete
Thermoplaste mit geprüfter Biokompatibilität.
Wasserunlöslich, inaktiv, keine Gefahr für das
Grundwasser.

Entsorgung/Recycling:

Hausmüll (schadstoffarme, energiereiche
Verbrennung)/allgemeines Kunststoffrecycling

Einsatzgebiet:

(siehe Tiefziehtechnikbroschüre und Materialkarte)
Komfortable Miniplast- und Aufbisssschienen.

Materialeigenschaften:

Doppelschichtplatte, hart/weich. Harte Schicht
aufbaubar mit Akrylat (Resilit-S, 817 501 + 817 503).
Zur sicheren Verbindung mit Akrylat nach dem
Aufbau ca. 2 Std. ruhen lassen. Eingeschränkte
Haltbarkeit, nicht für Dauerschienen geeignet
(Empfehlung für Dauerschienen: ERKOLOC-pro).

Ausarbeitung:

(siehe Tiefziehtechnikbroschüre) Ausarbeitungsset
Quick 2 (110 877). Die Isolierfolie wird erst nach dem
Tiefziehen und Ausarbeiten entfernt.

Plastifizierung:

(für Geräte ohne Heizeitsteuerung)
Die Erwärmung der ERKOLOC-Platte erfolgt von der
harten Schichtseite her. Folie so in die Geräte einle-
gen, dass die Isolierfolie zum Modell zeigt.
Weichheitsgrad mit Instrument abtasten. Entstehen
bleibende Eindrücke, tiefziehen.

Lieferformen:

Erkoloc, transparent, Ø 120 mm:		
Stärke	Inhalt (Stück)	Bestellnummer
1,8 mm	10 • 50	59 12 18 • 59 42 18
3,0 mm	10 • 50	59 12 30 • 59 42 30
Erkoloc, transparent, 125 x 125 mm:		
1,8 mm	10 • 50	59 18 18 • 59 48 18
3,0 mm	10 • 50	59 18 30 • 59 48 30

Erkoloc, transparent, Ø 125 mm:

1,8 mm	10 • 50	59 15 18 • 59 45 18
3,0 mm	10 • 50	59 15 30 • 59 45 30

EN ERKOLOC

Chemical characteristics:

SBS, hard side: styrol-butadien-styrol
EVA, soft side: ethyl-vinyl-acetate
PE, insulating foil: polyethylene
Harmless to health, BgVV (Federal Health Office)
listed thermoplasts with tested biocompatibility.
Insoluble in water, inactive, harmless to ground
water.

Disposal/Recycling:

Household waste (combustible, low in pollutants and
high in energy)/general recycling for plastic.

Field of use: (see brochure Thermoforming tech-
nique and material card) Comfortable stabilization
and occlusal splints.

Material properties:

Double layer plate, hard/soft. Hard layer adjustable
by addition using acrylics (Resilit-S, 817 501 +
817 503). Do not move splint for app. 2 hours after
building-up with acrylics to ensure a stable bond.
Limited durability, not suitable for permanent splints
(recommendation for permanent splints:
ERKOLOC-pro).

Finishing:

(see brochure Thermoforming technique) Finishing
set Quick 2 (110 877). The spacer foil will be taken
off only after thermoforming and finishing.

Plastification:

(for machines without heating time control) The hard
side of the ERKOLOC plate should be heated. Place
the foil in the devices in such a way that the spacer/
insulating foil is pointing towards the model. Test
softness of foil with an instrument. If permanent
impressions result, thermoform.

Availability:

Erkoloc, transparent, Ø 120 mm:		
thickness	contents (pieces)	order number
1.8 mm	10 • 50	59 12 18 • 59 42 18
3.0 mm	10 • 50	59 12 30 • 59 42 30
Erkoloc, transparent, 125 x 125 mm:		
1.8 mm	10 • 50	59 18 18 • 59 48 18
3.0 mm	10 • 50	59 18 30 • 59 48 30

Erkoloc, transparent, Ø 125 mm:

1.8 mm	10 • 50	59 15 18 • 59 45 18
3.0 mm	10 • 50	59 15 30 • 59 45 30

FR ERKOLOC

Caractérisation chimique:

SBS, couche dure: styrol-butadien-styrol
EVA, couche molle: éthyl-vinyl-acétat
PE, feuille d'isolation: polyéthylène
Thermoplasts, inoffensif pour la santé, listé à l'Office
Fédéral Allemand de la Santé (BgVV) avec une
biocompatibilité testée. Insoluble dans l'eau, inerte,
aucun danger pour les eaux souterraines.

Elimination/Réutilisation:

Ordures ménagères (combustion pauvre en
substances nocives et très énergétique)/réutilisation
générale pour des matières plastiques.

Champ d'application: (voir brochure la thermoplas-
tie et carte des matériaux) Gouttières miniplastiques
et occlusales confortables.

Propriétés du matériau: Plaque à deux couches
dure/molle. La couche dure peut être ajustée avec
résine acrylique (Resilit-S, 817 501 + 817 503). Pour
une combinaison stable avec la résine acrylique,
laisser bien reposer la gouttière pendant app. 2 h.
Durabilité limitée, n'est pas appropriée comme gout-
tière permanente (recommandation pour des gout-
tières permanentes: ERKOLOC-pro).

Elaboration: (voir brochure la thermoplastie) Jeu
d'élaboration Quick 2 (110 877). Retirer la feuille
isolante seulement après le thermoformage et l'élabora-
tion.

Plastification: (pour des appareils sans réglage du
temps d'échauffage) Chauffer la couche dure de la
plaque. Placer la feuille dans les appareils de manière
à ce que la feuille isolante soit orientée vers le modèle.
Tester le degré de souplesse avec un instrument;
thermoformer la plaque si l'on constate la présence
d'empreintes durables.

Présentation:

Erkoloc, transparent, Ø 120 mm:		
épaisseur	contenu (pièces)	référence
1,8 mm	10 • 50	59 12 18 • 59 42 18
3,0 mm	10 • 50	59 12 30 • 59 42 30
Erkoloc, transparent, 125 x 125 mm:		
1,8 mm	10 • 50	59 18 18 • 59 48 18
3,0 mm	10 • 50	59 18 30 • 59 48 30

Erkoloc, transparent, Ø 125 mm:

1,8 mm	10 • 50	59 15 18 • 59 45 18
3,0 mm	10 • 50	59 15 30 • 59 45 30

ERKODENT®

ERKOLOC



CE 93/42/EWG

DIN EN ISO 13485: 2003

Erkoform-3/3d
Erkopress 300 Tp/-ci



1,8 mm, 135 °C
3,0 mm, 120 °C



1,8 mm, 1:15 min
3,0 mm, 1:45 min

Erkoform-RVE
Erkopress 200 E



1,8 mm, 1:20 min
3,0 mm, 2:05 min

conservazione • almacenaje • lagring



ERKODENT Erich Kopp GmbH

Siemensstraße 3

72285 Pfalzgrafenweiler, Germany

Tel. + 49 (0) 74 45/85 01-0

Fax + 49 (0) 74 45/20 92

info@erkodent.com • www.erkodent.com

ERKODENT®

IT ERKOLOC

Caratteristiche chimiche:

SBS, strato duro: stirolo-butadiene-stirolo
EVA, strato morbido: etilvinilacetato
PE, pellicola isolante: polietilene
Resine termoplastiche, innocuo per la salute, registrato dal Ministero della Sanità Tedesco (BgVV), a biocompatibilità certificata. Insolubile in acqua, inattivo, nessun pericolo per le falde freatiche.

Smaltimento/Riciclo:

Rifiuti domestici (calcinazione completa)/riciclo generale di materie plastiche.

Settori di impiego: (v. fascicolo Tecnica di termoformatura e cartella materiali)
Docce Miniplast e occlusali, di elevato confort.

Caratteristiche del materiale:

Disco a doppio strato, duro/morbido. Strato duro registrabile per addizione con acrilato (Resilit-S, 817 501 + 817 503). Per un sicuro legame con gli acrilati lasciar riposare 2 ore dopo l'addizione. Durata limitata, non idoneo per bite di durata (per bite di durata si raccomanda: ERKOLOC-pro)

Finitura: (v. fascicolo Tecnica di termoformatura) Set di finitura Quick 2 (110 877). La pellicola isolante sul lato morbido va eliminata solo dopo la termoformatura e la finitura.

Plastificazione: (per apparecchi senza controllo del tempo di riscaldamento) Il disco ERKOLOC va riscaldato dal lato duro. Inserire il disco nell'apparecchio di termostampaggio, in modo che la pellicola isolante sia rivolta verso il modello. Controllare il grado di plastificazione con uno strumento. Quando le impronte dello strumento permangono, formare.

Confezioni:

Erkoloc, trasparente, Ø 120 mm:
spessore conten. (pezzi) codice
1,8 mm 10 • 50 59 12 18 • 59 42 18
3,0 mm 10 • 50 59 12 30 • 59 42 30

Erkoloc, trasparente, 125 x 125 mm:
1,8 mm 10 • 50 59 18 18 • 59 48 18
3,0 mm 10 • 50 59 18 30 • 59 48 30

Erkoloc, trasparente, Ø 125 mm:
1,8 mm 10 • 50 59 15 18 • 59 45 18
3,0 mm 10 • 50 59 15 30 • 59 45 30

ES ERKOLOC

Caracterización química:

SBS, capa dura: estirolo-butadieno-estirolo
EVA, capa blanda: vinilacetato de etilo
PE, lámina insulante: polietileno
Fisiológicamente impecable, material termoplástico listado por la Oficina Federal de la Salud con biocompatibilidad examinada. Insoluble en agua, inactivo - no es peligroso para el agua subterránea.

Depolución/Reciclaje:

Basura casera (combustión pobre en sustancias nocivas, de gran energía)/reciclaje de plástico general.

Campo de aplicación:

(véase manual de técnica de embutición y carta de materiales) Férulas oclusales y de estabilización confortables.

Propiedades del material:

Placa de capa doble dura/blanda. La capa dura se combina con acrilato (Resilit-S, 817 501 + 817 503). Para una unión segura con acrilato, dejar reposar unas 2 horas después de estructurar. Durabilidad limitada, no apropiada para férulas de larga duración (Recomendación para férulas de larga duración: ERKOLOC-pro)

Elaboración: (véase manual de técnica de embutición) Set de elaboración Quick 2 (110 877). La lámina insulante está removida solamente después de haberla prensado.

Plastificación: (para máquinas sin control electrónico de tiempos de calentamiento) El calentamiento de la placa ERKOLOC se efectúa de la capa dura. Poner la placa en la máquina de manera que la lámina insulante muestra hacia el modelo. Detectar el grado de blandura con un instrumento. Prensar si se originan impresiones permanentes.

Presentación:

Erkoloc, transparente, Ø 120 mm:
espesor contenido (piezas) referencia
1,8 mm 10 • 50 59 12 18 • 59 42 18
3,0 mm 10 • 50 59 12 30 • 59 42 30

Erkoloc, transparente, 125 x 125 mm:
1,8 mm 10 • 50 59 18 18 • 59 48 18
3,0 mm 10 • 50 59 18 30 • 59 48 30

Erkoloc, transparente, Ø 125 mm:
1,8 mm 10 • 50 59 15 18 • 59 45 18
3,0 mm 10 • 50 59 15 30 • 59 45 30

SV ERKOLOC

Kemisk karakterisering:

SBS, hård sida: styrol-butadien-styrol
EVA, mjuk sida: ethyl-vinyl-acetat
PE, isoler- och pressfolie: polyeten
Termoplaster, utgör ingen risk för hälsan och listad av BgVV (tyska hälsoministeriet), med utprovad biokompatibilitet. Olöslig i vatten, inaktiv, skadar inte grundvattnet.

Avfallshantering/återvinning:

Avfall (energirik förbränning, inga skadliga ämnen)/generell återvinning av plast.

Användningsområdet:

(se broschyr formpressteknik och material karta) Bekväma miniplast- och påbitningsskenor.

Materialegenskaper:

Dubbelskiktplatta, hård/mjuk. Hårda skiktet kan byggas på med akrylat (Resilit-S, 817 501+817 503). En säkrare förbindning med akrylatet uppnås om det får vila ca 2 timmar efter påbyggnaden. Begränsad hållbarhet, passar ej för permanenta skenor (ERKOLOC-pro rekommenderas för permanenta skenor).

Bearbetning: (se broschyr formpressteknik) Använd bearbetnings set Quick 2 (110 877). Avlägsna tunna folien efter formpressning samt finishering.

Uppmjukning:

(för apparater utan inställning av uppvärmningsid) Uppvärmningen av ERKOLOC-plattan sker mot den hårda skiktetsida. Placera plattan i apparaten så att isolersidan på plattan ligger mot modellen (tunna plastfolien). Känn av mjukhetsgraden med ett instrument. Pressa när kvarvarande intyck uppstår.

Leveransform:

Erkoloc, transparent, Ø 120 mm:
tjocklek innehåll (stycken) ordernummer
1,8 mm 10 • 50 59 12 18 • 59 42 18
3,0 mm 10 • 50 59 12 30 • 59 42 30

Erkoloc, transparent, 125 x 125 mm:
1,8 mm 10 • 50 59 18 18 • 59 48 18
3,0 mm 10 • 50 59 18 30 • 59 48 30

Erkoloc, transparent, Ø 125 mm:
1,8 mm 10 • 50 59 15 18 • 59 45 18
3,0 mm 10 • 50 59 15 30 • 59 45 30